

Mennonitische Rundschau.

J. F. Harms, Editor.

Mennonitische Verlagshandlung, Herausgeber.

5. Jahrgang.

Elkhart, Indiana, 23. Juli 1884.

No. 30.

Aus mennonitischen Kreisen.

Amerika.

Minnesota.

Mountain Lake, Cottonwood Co. Lieber Bruder Harms! Da viele meiner Mitfarmer wünschen, Du möchtest mein Tagebuch in die werthe „Rundschau“ aufnehmen, so schide ich es Dir. Da ich unterwegs aber nicht daran dachte, es zu veröffentlichen, sondern es sollte mir zu Hause ein kleiner Handreißer sein, um besser mündlichen Aufschluß geben zu können, so weis ich im Voraus, daß es manchen Lesern der „Rundschau“ nicht genügen wird, bin aber bereit, einem Jeden, der sich an mich wenden wird, ein Mehreres über einzelne Punkte, so viel ich weiß, Aufschluß zu geben, sowohl durch die „Rundschau“ als auch privatim.

Eine Reise in den Pacific-Staaten.

Den 12. März bestiegen wir in Mountain Lake, Minnesota, um elf Uhr die Bahn und kamen den 13. um zehn Uhr Morgens in Omaha an, und gingen zu dem General Passagier Agent und kauften Tickets. Der Mann war sehr zuvorkommend, erhielt eine Empfehlung an den Konduktor, der uns dann auch freundschaftlich beistand, einen guten Platz und angenehme Gesellschaft im Emigrantenschlafwagen zu bekommen. Wir bestiegen um neun Uhr Abends den Zug und gingen auf der Union Pacific Bahn San Francisco zu.

Heute den 14. fahren wir den ganzen Tag durch eine sandige Prairie, wo eine Unmasse todes Vieh auf dem Lande herum liegt, bekommen Nachmittag die Berge von Wyoming zu sehen.

Den 15. Ich glaubte gestern Abend, der Wald sei mit Felsen und Gebirgen verbarrikadiert, aber unser Dampftrösch schnaubte den Schluchten nach und während wir auf unseren Lagern gemütlich ruhten, ging es ohne Unfall die Nacht hindurch, sind heute noch mitten unter den Bergen von Wyoming, obgleich, wie es heißt, wir schon 8000 Fuß über dem Meerespiegel seien. Bekommen heute kleine weiße Berg-Hasen und ganze Rudel Antilopen zu sehen. Immer Schnee und Schnee, bin schon beinahe schneblind. Ich habe seit gestern tüchtig Zahnschmerzen und mußte die ganze Nacht die Känge des Cars messen; meinem Schwager Karl Penner scheint die Reise besser zu bekommen und er sagt, er fühlt sehr gut.

Montag den 17. Gott Lob, meine Zähne schmerzen mich nicht mehr, und ich fühle überhaupt besser. Unser Train fährt über eine tiefe Schlucht, zwischen Felsengebirge und im Laufe des Vormittags passieren wir großartige Schluchten. O, groß sind die Werke des Herrn, groß die Thaten der Menschen! Wie romantisch steht es aus, wenn der Zug sich wie eine mächtige Riesenschlange um die noch mächtigeren bewaldeten Berge herumschlingt, wo unsere beiden Dampftrösch leuchtend und schnaubend nur langsam fortkommen. Wir sind jetzt im Staate Nevada, ausgezeichnete schöne Witterung; die Leute fassen und adern. Interessant ist es mit den vielen Indianern; die Mütter kommen mit den Kindern an den Train und betteln, Kinder von fünf bis zehn Jahren schließen nach Fünfercentstücken, welche die Passagiere ihnen als Zinsscheibe hinstellen; vom Land ist in dieser Straße nicht viel zu sagen, wir haben auf der ganzen Reise noch wenig brauchbares Aderland gesehen.

Den 18. Jetzt gehts über die Grenze von Californien und es geht es wieder langsam mit drei Lokomotiven dem Schneegebirge zu und so fängt auch meine liebe Noth wieder an, ich habe heute schreckliche Kopfschmerzen, während mein lieber Reiseführer vom Hunger geplagt wird. Höher und höher steigt unser Zug, bis wir, wie es heißt, 6749 Fuß über dem Meerespiegel sind. Der Schnee liegt vier bis fünf Fuß tief. Die Tunneln wollen kein Ende nehmen, der eine ist sogar vierzig Meilen lang. Die großartige prächtige Romantik bin ich unfähig zu beschreiben. Nun, Gott Lob, der Gipfel ist erklimmt, der Schnee fängt an sich zu verlieren, der Wald wird grün und in den Gärten steht das Gemüse prächtig. Unser Zug fährt dahin wie eine Windbraut, während doch die schwindelnden Schluchten und Abhänge und die finstere Nacht Vorficht erheischen; wie das ein Ende nehmen wird, das weiß der liebe Gott.

Mittwoch den 19. Unser Zug läuft durch eine Ebene, das Gras ist stellenweise zum Niesen, das Getreide ist einundehalb Fuß hoch, eine prächtige Gegend; auch meine Kopfschmerzen sind da oben auf dem Schneegebirge geblieben, ich fühle weit besser. Ich muß heute aufhören mit Schreiben, denn die Augenweite, die wir in diesem Goldlande haben, ist zu groß, die Zeit mit Schreiben zu verlieren. Schwager Penner sein Hunger ist verdunstet und er genießt die herrliche Aussicht und das angenehme Klima mit mächtigen Zügen.

Den 20. Es ist Abend und obgleich der heutige Tag auch reich an Erfahrungen war, so waren es doch für uns nicht gerade interessante. Gestern hieß es: „Kommt Morgen um neun Uhr.“ Heute hieß es: „Kommt Morgen um ein Uhr Nachmittags.“ Und was wir dann für Bescheid bekommen werden, wissen sie vielleicht im Emigranten-Bureau nicht einmal; es handelt sich hier nämlich um Freipässe und das hält ganz gewaltig schwer, uns ihre goldene Berge noch umsonst zu zeigen. Heute Abend erschallt die Musik wieder ganz mächtig. Wir wohnen nämlich an einer Kreuzstraße, in der einen Straße spielt die Horn-Musik und in der andern ist alle Abend eine Auction, wo der handwurthartig gekleidete Ausruf mit seinen drohigen Faden und einer Stentorstimme den Donner der Musik zu überbieten sucht, wahrheitsgemäß, um die mehrsten Leute anzulocken. An der dritten Ecke steht sogar ein junger Lasse und brüllt in die Welt hinein, um womöglich dem andern den Rang abzulaufen, und damit sich aller Augen auf ihn richten, setzt er wirkliches Feuer; hat er dann eine Masse Leute beisammen, so fängt er an, ihnen die Zähne zu putzen. — Wir waren im Begriff, nach Hause zu gehen, als Schwager Penner sagte: „Siehe mal dort hin, was laufen die Menschen denn da zusammen?“ Da waren nämlich in der vierten Straße ein halbes Duzend Fahren und Fahren und ein großer Haufen Leute; sie sangen und predigten — drei Prediger hinter einander; der Letzte lud die Menge ein, nach Nummer zehn zu kommen, da wolle er mehr erzählen. So ging denn die ganze Heilsarmee, denn diese war es, in ein Haus, wo Gottesdienst gehalten wurde und sieben Prediger predigten, worunter auch zwei weibliche waren. Wir sagten zu einander, es sei vielleicht gut, daß auch solche Leute in dieser großen Weltstadt wären, denn hier wird ein ausschweifendes Leben geführt, welches alle Begriffe übersteigt. Die wir zurückkamen, war der Feuerprediger verschwunden.

Von heute, den 21. ist nicht viel zu berichten, als daß wir erfahren haben, daß man uns die Ehre giebt, auf eigene Kosten den Goldstaat Californien gründlich zu besehen. Sonnabend den 22. gingen wir um acht Uhr mit dem Zuge bis Drwell, Butte County; wir haben heute eine prächtige Landschaft durchfahren. O, wie fühlt man so wohl in so mildem Klima und herrlicher Natur, beim Anblick der prächtigen Gärten, wo die Obstbäume in roth und weißem Blüthenschmuck prangen, die Gemüsegärten den Boden längst unter sich verborgen haben. Die Wiesen prangen im schönsten Grün, wo Tausende von Schafen Jahr aus Jahr in ihre Weide haben. Hasen spielen zu Duzenden auf der Prairie herum, wie es scheint, fürchten sie sich gar nicht vor unserm Dampftrösch, setzen sich vielmehr bisweilen auf die Hinterräder, als wollten sie uns ein Honneur machen, dann aber gehen sie ganz gemächlich davon. Die wilden Gänse finden wir zu ganzen Schwärmen hier und ich glaube, sie werden wohl so ganz ohne die Erlaubniß des Farmer den Juchten von seinen Weizenfeldern abnehmen, denn ich sehe, daß er hie und da Stöcke mit mächtigen Schlagern als Wache aufgestellt hat. Die Elster schälert auch ganz fleißig in den Baumwipfeln. Obgleich der Boden hier gelb ist, ja auf Stellen sogar dunkelroth, so treibt er doch einen Graswuchs so dicht, wie bei nasser Frühlingszeit das Wintergras in der Krüm, es sind diesem auch ähnlich, das heißt, auf Ländereien, die man bewässern kann, wo man denn auch zwei bis drei mal Heu erntet, überhaupt braucht hier nicht so viel Heu gemacht zu werden wie bei uns in Minnesota, da das Vieh das ganze ganze Jahr auf der Weide geht. Morgen werden wir wahrscheinlich einen kleinen Ausflug auf Schumachers Rappen machen, um unsern Vorläufer Jakob Penner zu sehen; es sind nur sechs Meilen von hier.

Heute den 23. sind wir auf Mr. Parks Farm am Feder River und leisten Jakob Penner Gesellschaft bei seinen Schafen. Es ist heute Sonntag, aber wir sind tüchtig müde.

Montag den 24. Das liebe Zu-Fuß-Reisen geht wieder los; unser Weg führt uns durch ein Plateau, wo hie und da große Eichen stehen, daß es aussieht wie ein riesenhaft großer Kirchhof, als wenn alles Land in mächtige Grabhügel aufgeworfen wäre; Millionen von Acker werden nach dem gelben Metall umgearbeitet. Stellenweise hat man Berge abgetragen und Flußbetten verschüttet, so daß der Fluß einen andern Lauf hat nehmen müssen und so ist das Land auf ewige Zeiten verdorben; das Land ist hier in Butte County sehr verschieden, einiges möchte ich umsonst nicht haben, auch im Preis von 10 bis 50 Dollars der Acker. Wer sich einen Obstdgarten anlegen will und kann ihn bewässern, wozu hier die Gelegenheit fast überall sehr praktisch ist durch die vielen Quellen, bezahlt sich dies sehr gut, denn, wie bekannt, ist das californische Obst ein gesuchter Artikel im Weltmarkt, daher die Farmer hier ihr Obst gut bezahlt erhalten. Das Regierungsländ ist hier alles fort, das Eisenbahnländ in Spekulantens-Händen. Wir gehen heute mit der Post nach Tehama County, der Hauptstadt Redbluff zu.

Den 25. Heute regnet es wieder, bekamen schon gestern auf unserer Herreise Regen und wie es den Anschein hat, werden wir hier ein paar Tage ausruben, die ich denn auch benutzen will, meiner lieben Familie einen sehr langen Brief zu schreiben.

Den 26. Heute haben wir uns die Umgebung etwas angesehen; diese Stadt Redbluff ist ein netter Platz, zählt über 3000 Einwohner. Alle erdenklichen Früchte wachsen hier, die Bäume sind voller Blüthen, die Gärten voll Blumen, die auch das ganze runde Jahr jeden Monat blühen, das Getreide steht prächtig; ich muß mich wundern, daß so schweres Getreide auf gelbem Boden wächst. Nur schade, daß hier kein natürliches Feuer wächst, man rührt Gerste und Hafer durcheinander und füttert es für den Vieh zu machen, doch geben die Farmer nicht viel darum, da ihr Vieh das ganze Jahr auf der Weide ist. Das Regierungsländ ist auch hier alles fort und das Eisenbahnländ kostet von 10 bis 50 Dollars per Acker. Ich wollte noch nach Tehama County näher der Dregoner Grenze zu, wo noch Regierungsländ sein soll, da wir uns darüber aber nicht ganz einig waren, so wurde nichts daraus. Acker- und Zimmer-Geräthschaften sind gut zu bekommen und nichts theurer wie bei uns. Der Monatslohn für Arbeiter ist von 20 bis 40 Dollars, die Mädchen bekommen von 15 bis 30 Dollars.

Den 27. Heute regnet es wieder den ganzen Tag. Hier in Redbluff betreibt man das Holzgeschäft ziemlich im Großen; eine Büren- und Fenster-Fabrik steht am Sacramento River; vierzig Meilen von hier im Gebirge sind acht Sägemühlen, die eine hölzerne Rinne von dort bis zur Fabrik gebaut haben; sie geht über Schluchten, wie man uns versicherte, von 2 bis 250 Fuß Tiefe, darin läßt man Wasser fließen und befördert so das geschnittene Holz ganz billig bis zur Fabrik, — manchmal läßt es sich auch ein Arbeiter gelassen, auf so billigen Wege die Stadt zu erreichen, endet aber gewöhnlich mit zerbrochenem Leibe. Jetzt sind wir in Kulusa County, hier ist der Boden etwas schwärzer, aber auch mit etwas Kiesel vermischt; es ist eine ebene, baumlose Prairie und fast alles Land ist im Besitz großer Farmer und kostet von 15 bis 50 Dollars; der Arbeitslohn ist fast noch höher als in Tehama County. Regen, Regen, immer Regen, das Getreide steht stellenweise unter Wasser.

Den 28. Heute gehen wir von Willofs, Kulusa County, mit dem Zwölft- und Zehnt- auf Mittag fort nach San Francisco.

Den 29. Die Reise wäre also abgemacht, nur schade, daß ich nicht im Stande bin, die schöne Landschaft nach Würden zu beschreiben, die wir durchfahren haben, wo Herz- und Augenweite im Ueberfluß vorhanden ist. Hier in San Francisco herrscht ein rothes Leben, aber es trägt auch seine Früchte: hier über der Straße wurde vergangene Nacht ein Mann erschossen und der Mörder gefangen; in Kulusa County wurden gestern fünf und in Oakland zwei gehangen. Heute Vormittag gingen wir zum Emigranten-Bureau, wo wir Herrn Defer

erzählen sollten, wie uns das Land gefallen habe. Nachmittags fuhren wir mit der Street Car nach Bedworth zoologischen Garten. Heute Abend geht uns die ganze Stadt nichts an, denn die Heilsarmee zieht durch die Straßen mit Fahren, Fadeln, Pauken und Singen aus voller Kehle; sie haben eine große Armee hinter sich, und wir mischen uns natürlich auch in ihre Reihen, so gehts dann mit Gesang und Trommelschlag die Straßen entlang, bis vor einem Hause halt gemacht wird, wo dann kaum der fünfte Theil hinein kann, doch wir waren ziemlich vorne, konnten somit Alles sehen und hören; siebzehn Redner haben heute Abend ihr Talent und Gaben geoffenbart, worunter drei weibliche waren. Sie haben den Leuten dann die Nothwendigkeit der Bekehrung bringend ans Herz gelegt.

Den 30. Nun gehts nach Portland im Staate Oregon, und auch auf dem Dampfer Dregon.

Vom 31. März und 1. April ist nicht viel zu berichten, als daß wir den ersten Tag und Nacht einander etwas stillschweigend ansahen, auch die Schiffskost, die übrigens ziemlich gut war, wollte nicht recht munden, aber dennoch haben wir die 750 Meilen auf dem Stillen Ocean ziemlich gesund zurückgelegt und sind jetzt, den 2., hier in Portland. Da Mr. Schulz in New York ist, so reisen wir um drei Uhr per Bahn der Hauptstadt von Oregon, Salem, zu. Hätte bald vergessen zu bemerken, daß, als wir bei Astoria in den Columbia River eintraten, aus einer mächtigen Kanone ein Saluttschuß abgefeuert wurde.

Sind heute, den 3., hier in Salem, haben auch hier eine prächtige Gegend durchfahren, wo es viel Schönes zu sehen giebt. Das Land ist hier im Willameten Thal gebirgig, hat dunkelbraunen Boden, aber wie man hier sagt, ist sehr ergiebig, doch auch hier kann man kein natürliches Feuer machen, Timothy, Klee, Luzerne sollen aber auch hier, wie in Californien gut gedeihen. Wir werden heute zu unserm Landsmann Platt wandern. Aber der Regen, der Regen, der strömt der hier vom Himmel herunter. Die Dächer auf etlichen Häusern sind mit Moos bewachsen. (Schluß folgt.)

Kansas.

Hillsboro, 8. Juli. Werthe „Rundschau!“ Da ich von verschiedenen Kuren in der „Rundschau“ gelesen habe, so muß ich auch von der meinigen einen kurzen Bericht erstatten. Seit einer langen Zeit hatte ich ein Gewächs, so groß wie ein Kirschenbaum auf meinem linken Knie und da ich hieran ziemlich viel Unannehmlichkeiten erlitt, ging ich damit nach Doktor Flippin, welcher mir dieses Gewächs in einem Zeitraum von vier Wochen ohne Schmerzen entfernt hat.

Johann Keger.

Burton, 8. Juli. Mehrere Farmer haben ihren Weizen schon gemäht. Die Weizenreute wird hier diese Woche deendigt werden. Das Korn sieht sehr gut aus. Jakob C. Did hat einen Groccerie Store angebracht. * * *

Nebraska.

Naeville, Boone Co., 29. Juni. Hoffentlich wird es einigen Lesern der „Rundschau“ erwünscht sein, von dem Befinden des Johann Vetter zu hören. Es war Sonnabend, den 28. Juni, da fuhren wir, Br. Franz Janzen und ich, nach Albion, woselbst ich den Train bestieg und in drei Stunden war derselbe mit mir in Columbus, allwo Br. Vetter im Hospital war. Zuerst war mein Weg zu dem ihn behandelnden Arzte, Carrel. D. Evans, ein Franzose, welcher, nachdem er einige Patienten abgefertigt hatte, sich zu mir niedersetzte und seine Gedanken über Br. Vetter aussprach. Er hat ihn beinahe fünf Monate in seiner Behandlung gehabt und an ihm gethan, was er vermochte, aber alle angewandten Mittel seien gänzlich wirkungslos gewesen. Die Krankheit ist, wie er sagte, „Gehirnverhärtung“, und dazu eine Lähmung seiner gesammten Nerven. Nachdem er ausgerebet hat, sagte ich, daß wir willens wären, ihn, Vetter, nach Hause zu nehmen, welche Erklärung er sofort durchs Telephon dem Hospital berichtete. Nachdem wir die Rechnung gemacht hatten, begab ich mich nach dem Hospital und traf Br. Vetter in einem munteren Zustande. Er saß auf einem Schaukelstuhl und schaukelte sich; sein Angesicht sah froh und heiter.

Durch das Öffnen der Thüre hatte er etwas vernommen und lauschte eine Weile,

dann frug er mit kräftiger Stimme: „Schwester, ist Bruder Wall schon hier?“ Während ich mich schon neben ihn auf einen Stuhl hingesezt hatte (sein Gehör ist schwach, sehen kann er meistens nichts, mitunter etwas), er erkannte mich augenblicklich, als ich ihn ins Ohr hinein begrüßte, und freute sich, mal wieder eine aus seiner Heimath bekannte Stimme zu hören, auch wollte er gerne mitfahren, mal wieder in seiner Familie zu sein. Br. Vetter forderte sich noch Reis zu essen, und nachdem er sich gesättigt hatte, trugen wir ihn auf ein bereitstehendes Fuhrwerk und fuhren zum Depot, trugen ihn in den Waggon und nach zweiundeinhalb Stunden waren wir in Albion, wo Br. Franz Janzen mit dem Fuhrwerk bereit stand und wir mit ihm um zehn Uhr Abends bei seiner Familie ankamen.

Der Herr möchte dem leidenden Bruder Geduld geben, auf die Hilfe des Herrn zu harren, — möchten auch die Herzen der Glaubensgeschwister sich angespannt finden, ihre Schuldigkeit zu thun, denn es heißt: „Einer trage des Andern Last.“ Gal. 6, 2 und 1 Kor. 12, 26. Möchten wir in dem Leidenden den erblickten, welchen Jesus in Matth. 25, 35. 36 bezeichnet, und jetzt thun, was wir mal wünschen werden, gethan zu haben. Berichte noch, daß die Crentausichten jetzt günstiger sind und wenn der Herr seinen Segen und ferner spendet, dürfen wir auf eine ergiebige Ernte hoffen.

J. S. A. Wall.

Dakota.

Von Parker wird berichtet, daß die Frau des Johann Unruh am 4. Juli ihrer Familie durch den Tod entzissen wurde; alt 35 J., 2 M., 25 L. Das Begräbniß wurde in sehr praktischer Weise veranstaltet, indem Jedermann uneingeladen dazu Zutritt hatte. Im Versammlungshause wurden Reden gehalten. Dr. John F. Funk von Elkhart, Ind., der die Mennoniten in Dakota und wahrscheinlich auch Minnesota besucht, kam nach dem Schluß auch hin und hielt beim Grabe eine kurze Ansprache.

Manitoba.

Chortish, 4. Juli. Werthe „Rundschau!“ Aus dieser Umgebung kann ich den 1. Lesern hier, sowie in der alten Heimath berichten, das wir einen schönen Witterungswechsel erfahren. Es war hier von Mitte der Saatzzeit sehr trocken, das mancher schon in seiner Hoffnung schwankte, das Getreide schien zu verschwinden, auch stellenweise schon weitaus aufgegangen, daß man schon oft sagen hörte, wenn wir das Brod bekämen. Bei der großen Trockenheit war es noch sehr warm, 27. bis 32 Grad R. und dabei noch viel Wind, bisweilen fast Sturm, bis am 25. Juni Nachts, der Herr uns mit einem schönen Regen beschenkte, auch heute hat es wieder schön geregnet; Ja es belebt sich wieder alles von neuem. Ja der alte Gott lebt noch, Er wird uns nicht verlassen noch versäumen, wenn wir nur das Vertrauen recht zu Ihm haben. Jedemfalls wird die Ernte hier nur sehr mittelmäßig ausfallen, weil das Getreide durchschnittlich zu weitaus ist. Heu kann es noch die Fülle geben. So scheint es denn im Zeitlichen wieder ziemlich befriedigend. In geistlicher Hinsicht scheint mir der Zeitpunkt nicht mehr fern zu sein, wo der Heiland spricht: „Wenn aber des Menschen Sohn kommen wird, meinst du auch, daß er Glauben finden werde?“ Ein Leser.

Europa.

Rußland.

Alexanderthal, den 5. Juni. Allen lieben Freunden und Mitlesern der „Rundschau“ einen herzlichen Gruß von mir, eurem Mitverbundenen im Herrn. Ich will denn in Kürze wieder aus unsrer Nähe Bericht einreichen. Der Gesundheitszustand ist, Gott Lob und Dank, so ziemlich befriedigend; der Frühling ist ein sehr trockener, unsre Getreidefelder haben erstaunlich gelitten in der dürrten Zeit; Heuernte giebt es gar keine; das Gras ist roth ausgebrannt. Nun ist aber seit Pfingsten fruchtbarer Regen eingetreten; stellenweise hat es schon viel geregnet; wir dürfen in Hoffnung ausschauen zu den Bergen, von welchen uns Hilfe kommt, denn unsre Hilfe kommt von dem Herrn. Den 1. Mai fuhr ich mit mehreren Brüdern von der Molotschna als Abgeordneter zur Konferenz nach Jassien, Jekaterinowskische

Gouvernement; für mich war die Reise von Wichtigkeit, weil deshalb einen kleinen Bericht davon geben. Um 1 Uhr Nachmittags flogen wir in den Waggon auf Hederosftra ein und ließen uns gemütlich von dem Dampfzug bis Alexandrowf fahren, allwo schon die lieben Brüder von Andreassfeld mit etlichen Fuhren unserer erwarteten und nach einem freundschaftlichen Wiedersehen und Begrüßen fuhren sie uns per Achse nach Einlage, wo wir unserer dreifig eine Dub oder eine Art Kahn bestiegen. Unter den Reisegefährten waren auch etliche Schwestern, denen es recht bedenklich war, sich von den Grundvesten der Erde loszulassen und in einem muldenartigen Gefäß auf dem Wasser zu schwimmen, das noch dazu vollgepfropft war, das es beinahe schloß, fuhren aber dennoch, Gott Lob, glücklich hinüber, und wieder standen hier die Brüder mit Fuhren und warteten unser, um uns den Bestimmungsort zuzuführen. Sonnabend den 12. waren alle Abgeordneten zusammen zur Vorberatung. Es war ein herzlich Wiedersehen mit vielen I. Brüdern, die in der Ferne wohnten und man doch einst eng und herzlich verbunden, mit einem Mal so im trauten Bruderkreis sich zu fühlen und zu befinden, das ist Wonnen.

Sonntag den 13. fand eine große Festversammlung statt, wo Groß und Klein, Arm und Reich, in einem Geiste vereint durch die von Dr. Klassen geleitete Betstunde vor den Thron Gottes geführt wurde. In solchen Stunden wird man recht inne was Gnade machen kann. Nach diesem wurden von dem wohlgeübten Sängerkorps zur Einleitung der Versammlung herrlich gesungen. Dann folgte die Begrüßung von B. Böpp und dann die Festpredigt von Dr. Kargel, Petersburg, über Ps. 90, 14: „Fülle uns frühe mit Deiner Gnade, so wollen wir rühmen und fröhlich sein unser Lebenlang.“ Das Wort durch den Geist der Gnade begleitet traf ein, und ein sanftes Wehen wurde fühlbar; fast alle Herzen wurden gerührt und mancher Auge überliefen Thränen. Nach diesem erfolgte wieder Chorgesang und dann von B. Niffel eine Ansprache über Jes. 35. Auch dieses Wort war vom Segen des Herrn begleitet.

Nach diesem wurde zu Mittag gegessen, welches wohlgeordnete Mahl aus einer Porzellanplatte und dann Kaffee und Zwieback bestand. Nachmittags, nachdem von zwei Brüdern noch kurze Ansprachen gehalten, wurde von Dr. Weibler Missionspredigt gehalten über den Gang der Kinder Israel um die Mauer Jerichos und wie nach anhaltendem Mähen und Befolgen des Herrn Befehl die starken Mauern Jerichos einstürzten, und Muth zusprechend auf anhaltendes Beten, Herr dein Reich komme, und fleißiges Handanlegen, endlich das Reich der Finsternis und des Satans stürzen müsse. Schließlich wurde eine Kollekte gehalten im Betrag von 285 Rubeln und etlichen Kopelen. Nach genossenem Segen wurde noch das heilige Vundesmahl unterhalten.

Zum Schluß ward noch herzlich und viel gedankt. Der 14. und 15. waren die Konferenztage, welche im Segen verfloßen. Mittwoch, 16., fuhren die Geschwister zu Hause, während ich noch eine kleine Spazierreise in der alten Kolonie machte, fuhr von Nikolaisfeld mit den Brüdern mit nach Neuendorf. Des andern Tages ging ich zu Fuß nach Schönborn zu meiner Frauen Schwester Wiesbrock, die wir uns schon siebenzehn Jahre nicht gesehen; ich fand übrigens freundliche Aufnahme. „D wüßten's doch die Leute, wie's beim Heiland ist, ficher würde heute, mancher noch ein Christ.“ Am Himmelstagsabend ging ich wieder retour nach Neuendorf zur Versammlung, dort heimelte es mich ganz friedlich an; da durfte ich mit den Geschwistern den Versingen: „Zier ist mein Volk, das heilige Volk des Herrn, das Volk das mich versteht, und mit mir zieht, hier ist mein Herz so gern, wo Jeder Gott erhöht, umher da tobt die Menge, sie haßt verlornt mein Gut, u. s. w.“ Freitag fuhr mit B. Redekop nach Einlage; von da wollte ich mit einer Fuhre annehmen, besam aber anfänglich keine, kam deshalb eine Stunde zu spät zum Bahnhof und mußte folglich 23 Stunden mich in Geduld fassen und warten. Ich ging nun nach Schönwiese und mietete mir dort ein Quartier.

Nach zehn vollen Tagen kam ich, dem Herrn sei Lob, Preis und Dank dafür, wohlbehalten wieder in meiner Heimat an und sage hiemit allen lieben Geschwistern drüben, den verbindlichsten Dank für ihre freundliche Aufnahme und aufopfernde Liebe. Verbleibe euer geringer Mitpilger nach Zion.

Heinrich Funf.

P. S. — Unser lieber Vater, Peter Funf von Kamsa, weil noch unter uns und befindet sich jetzt ein wenig wohler, als bei seiner Ankunft, ist aber fast unablöslich mit der Kollik geplagt. Unser Wunsch und Bitte ist, daß der Herr ihm volle gute Gesundheit geben; er gedankt seine Rüderte nächste Woche, so der Herr will, anzutreten. Er hat so viele Befehlungen und Aufträge hier in der alten Heimat, daß er doch nur selten bei den Kindern zu Hause weilt, seine Kinder, Joh. Dürken wollen gerne mitreisen, haben aber bis

heute noch keinen Paß, obgleich er jetzt schon zum vierten Male nach Simpheropol gefahren, ist's noch nicht entschieden. Der I. Vater sieht sich schon wieder, daheim zu sein und spricht oftmals von Mutter und Kinder, was die wohl machen. Mit dem Handwerk steht es, indem nichts zu verkaufen ist. Unsere Nachbarn dörfer laufen nur dann, wenn es nach einer guten Ernte aussieht, ein Bulgar sagte: „Ich laufe dir gerne einen Wagen ab, aber unser Armut ist „prapal.“ Auf religiösem Gebiete ist von einem regen Leben, besonders von Waldheim und Margenau zu melden; da haben sich Viele aufgemacht, der himmlischen Heimat entgegen zu gehen; Viele haben Gnade gefunden; auch sind schon Einige durch die Taufe in die Gemeinde aufgenommen und für den folgenden Sonntag haben sich sechs Seelen gemeldet. Bitte, wünscht Jerusalem Glück, es müsse wohlgehen denen, die in ihren Mauern wohnen. D. D.

Marupoler Kreis. — Die viele unmotivierten Freisprüche von seiten der Geschworenen machen sich auf die Landbevölkerung in so fühlbar, als derselben nichts anderes übrig bleibt, als zur Selbsthilfe zu greifen.

Neulich wurde hier im Dorfe B. auch eine Lynchjustiz verübt. Bauern, die entweder als aktive oder passive Zuschauer an diesem verabscheuungswürdigen Akte teilnahmen, erzählten, daß zwei Individuen, ein Großhuhn und ein Zigeuner, die als vermeintliche Pferdediebe verhaftet und gefesselt wurden, den ganzen Tag von Jedem, der in die paupabala kam, gestraft, resp. geprügelt wurden. Schändlich zugerichtet ließ man sie gegen Abend, als Alle und Jeder sich den Muth an ihnen gefühl, laufen. Doch der Zigeuner ließ nicht weit, als die Bauern aus dem Nachbardorfe ihn wieder aufgriffen, an Händen und Füßen aufhoben und ihn mit fräftigem Schwunge auf die Erde warfen und dies so lange wiederholten, bis er endlich bewußtlos und scheinbar bald tot liegen blieb. Auch der Großhuhn, ein sehr starker Mann, soll aus Schrecklichkeit zugerichtet worden sein.

Auf meine Bemerkung, daß das nicht recht, und gefehrwürdig sei, fragte man, „was denn Anders zu thun sei“ und auf die Zurechtweisung, daß sie solche Leute zur Bestrafung an obengedachte Beamte auszuliefern hätten, antworteten sie, ironisch lachend, „was das wohl helfe?“ Sie wissen von dem öffentlichen Geheltniß der Bestraflichkeit solcher Beamten Beispiele anzuführen, daß jedem Patrioten über solche „Treue treuer Diener des Vaterlandes“ die Galle anstigen muß. Und wo führt das endlich hin? Der lüderliche und verzogene Sohn seiner Eltern geht stehlen, um stehlend oder im Zuchthause sitzend sein Brot „leichter“ zu finden. Die Worte „Namen und Ehre“ sind Begriffe, die ihm längst abhanden gekommen sind. D. Humanität, o Patriotismus, o Gerechtigkeit!

Hier fiel am 15. Mai ein ziemlich heftiger Regen, dessen Wirkungen an dem fast dünnen Grafe und dem schon etwas leidenden Getreide unverkennbar gut gewesen sind. E. B.

Erkundigung — Auskunft.

Da in No. 25 der „Rundschau“ gefragt ward nach einem der Schröders, so werde ich Dir, I. Editor, meine Adresse zuschicken; sie ist wie folgt:

Gerhard Schröder (Eichenhof), Joly P. D., Manitoba.

In der „Rundschau“ wurde die Adresse des Friedrich Niffel verlangt; hier ist sie: Hillsboro, Marion Co., Kans.

Quittung.

Die Redaktion der „Rundschau“ hat durch Hrn. Alexander Stieda, Kiegn, erhalten und weiterbefördert:

- 1) Von Hrn. Jaak, Liege, Rhl., für Gerh. Cornelsen (Eichenau), Manitoba, 700 Rbl. = 336 Doll. 67 Cts.
- 2) Von Michael Fröse durch Joh. Epp, Chortiz, Rhl., für Peter Kettemann, Reinland, 265 Rbl. = 127.45.

Specielle Gaben für Aken erhalten und befördert von J. B. C., Canada, Marion Co., Kans.

Durch G. H., Kans., von A. E. und * * * 10 Doll. für Jakob Wieden in Nikolaisfeld bei Kulicata.

Ein Traum.

Träume sind Schäume, so sagt der Weltweise und mit ihm wohl auch die Mehrzahl der deutschen Kolonisten, aber schon wäre es doch, wenn mein Traum in Erfüllung ginge. — Mein Traum! Ja, da muß der geeignete Leser erst erfahren, was ich denn eigentlich geträumt habe und ich werde kurz erzählen.

Ich sah an einem kleinen Flusse, welcher langsam seine Fluthen dem majestätischen Dnjepr zuwählte, ein kleines

Dörfchen liegen. Aus einem Obstbaumwalde ragten mir die roten Ziegeldächer freundlich winkend entgegen und die Abendglocke, welche eben geläutet wurde, schen mir zurufen: holder Friede, süße Eintracht weilet, weilet über diesem Ort. Als ich in das Dorf eintrat, wehte mich eine balsamische Luft an, sie schlen von den reizenden Blumengärten auszugehen, welche sich der Straße entlang vor jedem Hause befanden. An den Häusern und Gehöften konnte man schon den Wohlstand der Besitzer sehen und ein Blick auf die Obst- und Gemüsegärten, welche sich rings um das Dörfchen ausbreiteten, überzeugte mich auch von dem Fleiß und der Ordnungsliebe der Leuten.

Es waren deutsche Colonisten, zu welchen mich der nettsche Traum diesmal geführt hatte. Als ich in das erste Haus eintrat, begegnete mir schon im Flur der Besitzer, ein Mann in den besten Jahren, und nachdem er mich mit Gruß und Handschlag willkommen geheißen, wöhlte er mich in das Besuchszimmer. Er holte einen Imbiß, setzte einen Krug Bier auf den Tisch und forderte mich freundlich auf, zuzulangen. Nachdem ich mich etwas erfrischt hatte, kam bald ein Gespräch in Gang. Der Mann war anscheinend über die Grenzen seines Dorfes noch nicht weit hinausgekommen, aber aus seinen Reden leuchtete so viel praktischer Verstand, sein Urtheil über die alltäglichen Fragen des Lebens war ein so treffendes, sein Benehmen ein so ungezwungen höfliches, und sein Wesen ein vom Geiste eines lebendigen Christenthums so durchdrungenes, daß ich von ihm den besten Eindruck bekam. Ich sah mich in dem Zimmer etwas um und bemerkte zu meinem Erstaunen außer einer deutschen auch noch eine russische Zeitung, außerdem lagen auf einem Büchertische in schönster Ordnung noch verschiedene Bücher über Landwirtschaft und Viehzucht, sowie eine ganze Menge Unterhaltungsschriften. Den Büchern religiösen Inhalts, deren sich außer Bibel und Gesangbuch auch noch mehrere vorfinden, war ein besonderer Platz eingeräumt. Das Zimmer war anspruchslos, aber mit Geschmack eingerichtet. Auf mein Befragen ersah ich, daß mein Wirth in diesen Stücken keine Ausnahme bilde, sondern nur mit den übrigen Dorfbewohnern, was geistige Nahrung und leibliches Wohlergehen anlangte, Schritt zu halten versuche. Nachdem ich meine Musterung beendet und ein Stündchen angenehm verplaudert hatte, wollte ich mich verabschieden, mein Wirth bat mich jedoch, mit ihm noch die Schule, welche der Stolz der Gemeinde sei, zu besichtigen. Mit Vergnügen ging ich auf diesen Vorschlag ein. Nach kurzer Wanderung standen wir vor der Schule, dem schönsten Gebäude des Dorfes. Der Schullehrer saß vor dem Hause im Garten und begrüßte uns freundlich. Auf den Wunsch meines Begleiters führte er mich in die Schulzimmer und ich hatte meine Freude an der musterhaften Einrichtung derselben. Schulbänke, Schultafeln, Wandkarten, Bilder zum Anschauungsunterricht, sogar eine Schülerbibliothek, waren vorhanden. Die beiden Schulzimmer waren hell und geräumig, beide mit den Bildern Ihrer Kaiserlichen Majestäten geschmückt. Eben wollte ich mir Glück wünschen, ein solches deutsches Dorf gefunden zu haben, da erwachte ich und mußte traurigen Sinnes mir selbst gestehen, daß man so etwas leider nur im Traume finden könne. In Wirklichkeit findet man ein solches deutsches Dorf, wie das eben geschilderte, hier in Südrussland noch nicht.

Dauert es noch lange bis mein Traum Wahrheit wird? — [„W. l. e. i. b. t. r. e. u.“ in der „D. e. s. s. i. g.“]

Der Geburtsort des Pontius Pilatus.

Noch bis in den Anfang dieses Jahrhunderts hielt man vielfach die französische Stadt Forchheim bei Bamberg für den Geburtsort des Landpflegers Pontius Pilatus.

Professor Gernar in Thorn trat in seiner 1785 veröffentlichten Apologie des Pontius Pilatus entschieden für die französische Herkunft desselben ein. Der gelehrte Ernest war der Erste, der in Bulgarien, „Kuriostäten“ (VIII) 2) die auf Unmöglichkeit hinwies, daß der römische Landpfleger in einer Stadt geboren sein könne, die erst unter Karl dem Großen entstand. Er hob zur Unterstützung seiner Ansicht ferner hervor, daß das Gebiet, in welchem Forchheim liegt, niemals von den Römern eingenommen war. Aber deutscher Abkunft ist nach seiner Ansicht P. Pilatus allerdings, nur habe man bisher das unrichtige Forchheim als seinen Geburtsort angegeben. Das richtige soll in der bayerischen Pfalz bei Deidesheim liegen, welches früher Forch oder Forchheim hieß, dessen schon in den Kapitularien Karls des Großen (cap. 7, de negotioribus quousque procedant) Erwähnung geschieht. Dieses Forchheim, welches zum belgischen Gallien der Römer gehörte, ist nach Ernest's Ansicht „wahrscheinlich, wo nicht gewiß,“ der Geburtsort des Pilatus. — [Haus und Herr.]

Aderban-Notizen.

Die Fairmount Creamery in Ober-Anschlaw, Chester County Pa., empfängt täglich 23,000 Pfund Milch, woraus sie 620 Pfund Butter und acht Ballen Käse fabricirt.

Der Erie „Herald“ sagt: Denkt euch eine Kuh, die in einem Jahr 9½ Tonnen Milch giebt. Das ist, was die importirte Holsteinerin Violet, im Besitz von Edger Huitfopfer zu Meadville, Crawford Co., Pa., vollbracht hat. Vom 24. März 1883 bis zum 23. März 1884 lieferte sie im Ganzen 18,676½ Pfund Milch, im Durchschnitt 51 1/2 Pfund per Tag. Diese Angabe wird von den Melkern und Andern besworen.

Christoph Scheerer, der bekannte Obstzüchter von Ludertown, Berks Co., Pa., hatte dies Jahr sieben Ader mit Erdbeeren bepflanzt. Er beschäftigte siebenzig Pfänder zwei Wochen, und die sammelten 12,000 Quarts der Frucht. Das Pfänder kostete ihm anderthalb Cents, und die Beeren brachten ihm acht Cents das Quart. Hr. Scheerer sagt, wenn es nicht geregnet hätte, würde er 5000 Quarts mehr bekommen haben. Die Pfirsiche und Birnen auf seiner Farm versprechen wenig, allein die Aepfelharnte wird sehr reich ausfallen. — [Weltbote.]

Der richtige Gebrauch der Waschmaschine.

Eine Leserin (Theodora R.) im Staate New-York hat mit ihre Waschmaschine keine Gebrauchsanweisung bekommen, und ersucht mich um solche. Eine andere Leserin in Danville, Ill., fragt an, ob man auf einer Waschmaschine auch wolleues Zeug waschen könne, und wie? Vielleicht erweise ich auch anderen Leserinnen einen Dienst, wenn ich die Art und Weise, in welcher ich die Waschmaschine gebrauchte, hier beschreibe. Ich beobachte das hier folgende Verfahren nun schon seit 20 Jahren, und darf wohl ohne alles Eigenthum sagen, daß meine Wäsche stets tadellos rein und sauber war.

Ich wasche in der Regel jeden Montag. Während der Woche sammelte ich die Wäsche in einem großen Korbe. Am Sonntag Abend wird das weiße Leinen und baumwollene Zeug ausgepackt und in kaltem Regenwasser eingeweicht. Am nächsten Morgen wird das so eingeweichte Zeug ausgehängen. Ich gebrauchte dazu einen Bringer. Nachdem dieses geschehen ist, wird das Zeug eingeseift. Bei mir geschieht das vermittelst einer Bürste mit Schmierseife meiner eigenen Fabrik. Die Hausfrauen in den Städten, die selten Schmierseife machen, können solche leicht aus der gewöhnlichen Stangenseife herstellen. Dieses geschieht in der Weise, daß man einen Tag oder einige Tage vor dem Waschtage Stangenseife zerschneidet und in Regenwasser so lange kochen läßt, bis sie die Dichtigkeit der Schmierseife annehmen. Beim Einseifen der Wäsche lege ich dieselbe, nachdem das Einseifen bejorgt ist, haufenweise auf einen Tisch, und zwar so, daß jeder Haufen ungefähr so viel Stücke enthält, die in der Masse zwei großen Bettüchern gleichkommen. Dabei sehe ich darauf, daß die Wäschstücke, je nachdem sie mehr oder weniger schmutzig sind, zusammen kommen. Nun fülle ich meine Waschmaschine zur Hälfte mit kochendem Regenwasser, in welchem ich so lange Seife auflöse, bis das Wasser schäumt.

Nun geh's an's Waschen. Jedesmal kommt eines der Häufchen in die Maschine, und zwar diejenigen Häufchen, welche die weniger schmutzigen Stücke enthalten, zuerst. Den Hebel an der Waschmaschine bewege ich bei jedem Häufchen nach der Richtung genau drei Minuten lang hin und her. War das Wasser kochend heiß, geschah die Bewegung des Hebels in gehörigem Tempo, so ist die Wäsche rein. Ich ringe die einzelnen Stücke nun direct aus der Maschine in eine mit kaltem, klarem Brunnenwasser angefüllte Wäschbütte. Nach dem ersten Häufchen kommt das zweite, dann der Reihe nach die anderen. Die Häufchen, welche die schmutzigsten Stücke enthalten, kommen zuletzt. Zu den letzteren gehören gewöhnlich die Handtücher, Küchentücher u. s. w. Singt man dabei ein heiteres Liedchen, so wird dadurch die Arbeit ganz bedeutend erleichtert und die Bewegungen des Hebels fallen taktmäßiger aus.

Als Regel wasche ich aus demselben heißen Wasser drei der Häufchen. Dann zapfe ich einen großen Eimer voll Wasser ab, und erseze daselbe durch eine gleiche Quantität kochend heißes Wasser. Dieses Verfahren wird wiederholt, so oft drei Häufchen ausgewaschen sind. Ist die Wäsche oder ein großer Theil derselben ungewöhnlich schmutzig, so lasse ich auch wohl das sämmtliche Wasser einmal ablaufen und fülle die Maschine zur Hälfte auf's Neue mit kochend heißem Wasser wie zu Anfang. Sind meine sämmtlichen eingeseiften Häufchen durch die Waschmaschine und den Bringer in die Wäschbütte mit kaltem Brunnenwasser gegangen, so spüle ich die einzelnen Stücke in einer anderen, ebenfalls mit kaltem Brunnenwasser angefüllten Bütte aus. Dann bläue ich meine Wäsche in reinem Brunnenwasser.

Nun kommt das wolleue Zeug an die Reihe. Dieses wasche ich unmittelbar

vor dem Waschen in warmes (nicht heißes) Seifenwasser ein, ringe daselbe aus, seige es ein und verferre beim Waschen genau in derselben Weise wie oben angegeben. Nach dem Waschen ringe ich die wolleue Wäsche durch den Bringer in eine Bütte, die mit warmem Regenwasser angefüllt ist. Dieses Wasser darf nicht zu heiß sein; man muß ohne Beschwerde die Hände darin halten können. Aus diesem Wasser wird die wolleue Wäsche dann gerungen und ausgehängt.

Die bunte baumwollene Wäsche wasche ich zuletzt. Ich wasche dieselbe unmittelbar vor dem Waschen in demselben Wasser ein, aus welchem die wolleue Wäsche zuletzt gerungen wurde. Das weitere Verfahren ist ganz daselbe wie bei der wolleuen Wäsche. Ich bemerke noch, daß ich den Western Washer gebrauchte. (Siehe Anzeige.)

Wie ein französischer König einst für jeden Sonntag des Jahres jedem seiner Unterthanen ein feines Huhn in den Topf wünschte, so wünsche ich zum Schluß eine gute Waschmaschine in das Haus jeder lieben Leserin dieser Zeitung, wöhlne sie auf dem Lande oder in der Stadt. — [Grete, in der Germania.]

Der Konflikt zwischen Serbien und Bulgarien.

hat einen höchst bedrohlichen Charakter angenommen dadurch, daß der serbische Gesandte von Sofia abberufen wurde. Die unmittelbare Veranlassung des Streites bildete bekanntlich der Umstand, daß die bulgarische Regierung mehreren serbischen Flüchtlingen, welche sich an dem Aufstand des vergangenen Jahres betheiligt hatten, Zuflucht gewährt und deren neuerlichen Einfall in serbisches Gebiet nicht zu verhindern gesucht hat. Es scheint, daß dem König Milan die geforderte Erklärung seitens Bulgariens nicht geworden ist, denn er hatte bekanntlich gedroht, in diesem Falle sofort die diplomatischen Beziehungen abzubrechen, was, nach den neuesten Berichten nun thatsächlich geschehen ist. Dem Konflikt wäre wenig Bedeutung beizumessen, wenn es sich dabei nur um die Interessen der beiden kleinen Donaufürstentümer handelte. Aber leider weiß man aus Erfahrung, daß jede noch so geringfügige Ursache im Orient über ganz Europa hinweg Wirkung ausübt. So erschlitterte der Anlauf, welchen der Battenberger letzte Jahr nahm, um Bulgarien von russischem Einfluß zu befreien, den ganzen Continent, und in allen europäischen Hauptstädten erwartete man mit atemloser Spannung das Resultat dieses scheinbar so unwichtigen Vorganges. Europa fürchtet des lieben Friedens willen das Wiederaufrollen der orientalischen Frage aber ein ernstliches Zerwürfniß zwischen Serbien und Bulgarien würde diese Gefahr außerordentlich nahe rücken. Die gesammte Diplomatie war bisher ängstlich darauf bedacht, das orientalische Gespenst um jeden Preis aus der ägyptischen Konferenz fern zu halten, wenn der erwähnte Zwischenfall aber nicht vorher beilegt wird, so dürfte dieses Gespenst am Ende doch brodeln mit am grünen Tische stehen. — [N. Y. St.]

Verschiedenes.

Die Sammelwuth in Deutschland ist bis zur Ueberlichkeit geblieben. Jetzt sammelt eine Gesellschaft Milchbröden, von denen berühmte Kunstgrößen einen Bissen genommen haben. Der Ruf der Gesellschaft steht dann eine Kiste darauf, welche besagt: „An dieser Sammel hat Hrl. so und so am 17. Juni 1884 getheilt, während sie im Hotel Dingoda frühstückte.“

Marktbericht.

18. Juli, 1884.

Chicago.

Sommerweizen, No. 2, 83½c; No. 3, 82c; Winterweizen, No. 2, rother, neuer, 88c; No. 2, rother, alter, 91c; No. 3, rother, neuer, 84½c; Korn, No. 2, 53½c; Hafer, No. 2, 31c; Roggen, No. 2, 62c; Gerste, No. 2, 60c; No. 3, 52c; Stiere, \$7.00—\$7.12; Schlachtkühe, \$4.90—\$5.30; Kühe, \$4.75—\$5.25; Milchkühe, \$25.00—\$60.00 pro Stück; Bullen, \$3.50—\$5.00; Kälber, \$5.00—\$7.25 pro 100 Pfd.; Schweine, schwere, \$5.25—\$5.75; leichte, \$5.00—\$5.65; Schafe, \$4.50—\$5.00; Lämmer, \$1.50—\$2.75; Butter: Creamery, 17—17½c; Dairy, feine bis ausgewählte, 12—13c; Eier, 15c; Donig: weißer Kuchonig 14—16c; Scheiben, 8—10c; dunkler 10—12c; Hen: No. 1, Timothy, \$12.50—\$13.00; No. 2, \$10.00—\$11.00; Upland Prairie, \$8.00—\$14.00; No. 1, Prairie, \$6.00—\$7.00; No. 2, \$4.00—\$5.00; Kartoffeln, neue, \$2.40—\$2.50 pro Bag; Geflügel: lebende Truthühner, 10c; lebende Hühner, 10c; lebende Enten, \$2.50—\$3.00 pro Duz.; Samen: Riesenlinsen, \$5.00—\$5.15; Timothy, \$1.28—\$1.30; Flachsamem, No. 1, \$1.54—\$1.55.

St. Paul.

Weizen, No. 1, harter, 90c; No. 2, harter, 85c; Korn, No. 2, 50c; No. 3, 46c; Hafer, No. 2, gemischter, 28c; No. 2, weißer, 30c; No. 3, gemischter 25c; No. 3, weißer, 28c; Gerste No. 2, 50c; No. 3, 45c; Roggen, No. 2, 54c; Hen, Upland Prairie, \$8.60; Timothy, \$10.50; Eier 15c; Butter, Creamery, 18—20c; Dairy, beste, 15—16c.

Kansas City.

Winterweizen, No. 1, rother, 74½c; No. 2, rother, 70c; No. 2, weißer, 73c; No. 3, rother, 60c; Korn, No. 2, gemischter, 40c; No. 2, weiß gemischter, 46c; Roggen, No. 2, 43c; Flachsamem, \$1.18—\$1.20; Butter: Creamery, 18—18½c; Dairy, feine, 15c; in Rollen, 8c; Eier 11c; Stiere, \$5.20—\$6.00; Schlachtkühe, \$4.40—\$5.25; Kühe, \$4.10—\$4.25; Schweine, \$4.50—\$5.30; Schafe \$3.75—\$5.00 pro Stück.

habr. —

